

# JA<sup>3</sup>MA<sup>2</sup>HNØA<sup>12</sup>SI<sup>2</sup>CA<sup>1</sup>JMO<sup>1</sup> SAN JUAN

## *Jóg<sup>3</sup> dsio<sup>1</sup> cuøh<sup>12</sup> dsa Gayo*

1 Jní<sup>2</sup> dsa<sup>2</sup> ma<sup>2</sup>juanh<sup>12</sup>, dsianh<sup>13</sup>jni si<sup>2</sup> la<sup>2</sup> quiánh<sup>2</sup>hning Gayo, dsa<sup>2</sup> lah<sup>1</sup>dsóh<sup>2</sup> hnó<sup>1</sup>jni.

2 Dsa<sup>2</sup> roh<sup>13</sup> jniang<sup>3</sup>, hlanh<sup>13</sup>jni Diú<sup>13</sup> hi<sup>2</sup> ηóh<sup>3</sup>hning jmáh<sup>1</sup>lah hi<sup>2</sup> dsio<sup>1</sup>, hi<sup>2</sup> tsa<sup>1</sup>li<sup>1</sup>dsøh<sup>3</sup>hning. Guiang<sup>3</sup>jni dsio<sup>1</sup> ma<sup>2</sup>ηøh<sup>2</sup>hning juu<sup>12</sup> quiah<sup>12</sup> Diú<sup>13</sup>. 3 Hiug<sup>12</sup> tøa<sup>12</sup> dsøa<sup>1</sup>jni mi<sup>3</sup>ca<sup>1</sup>u<sup>1</sup>lé<sup>2</sup> ca<sup>2</sup>dsiog<sup>3</sup> dsa<sup>2</sup> roh<sup>13</sup> jniang<sup>3</sup>, dsa<sup>2</sup> ca<sup>1</sup>ηi<sup>3</sup>he<sup>13</sup> jóg<sup>3</sup> hi<sup>2</sup> lah<sup>1</sup>dsóh<sup>2</sup> ηøh<sup>2</sup>hning lah<sup>1</sup>té<sup>12</sup> jóg<sup>3</sup> dsøg<sup>12</sup>. Lah<sup>1</sup>dsóh<sup>2</sup> jmoh<sup>2</sup>hning lah<sup>1</sup>jøng<sup>2</sup> tiá<sup>2</sup>. 4 Hi<sup>2</sup> jøng<sup>2</sup> báh<sup>3</sup> jmo<sup>12</sup> hiug<sup>12</sup> jín<sup>3</sup> hi<sup>2</sup> hioh<sup>12</sup> jéin<sup>12</sup>jni cónh<sup>1</sup> jín<sup>3</sup> jóg<sup>3</sup> síh<sup>2</sup>, hi<sup>2</sup> nang<sup>3</sup>jni hi<sup>2</sup> ma<sup>2</sup>ηi<sup>2</sup>nio<sup>3</sup> dsa<sup>2</sup> ma<sup>2</sup>lán<sup>12</sup> tsih<sup>2</sup> quian<sup>1</sup>jni lah<sup>1</sup>té<sup>12</sup> jóg<sup>3</sup> dsøg<sup>12</sup>.

5 Dsa<sup>2</sup> roh<sup>13</sup> jniang<sup>3</sup>, dsio<sup>1</sup> ma<sup>2</sup>ca<sup>1</sup>jmoh<sup>3</sup>hning hoh<sup>12</sup> ja<sup>3</sup>cog<sup>2</sup> dsa<sup>2</sup> roh<sup>13</sup> jniang<sup>3</sup>, ju<sup>3</sup> lah<sup>1</sup>la<sup>2</sup> cueh<sup>12</sup>hning dsa<sup>2</sup>, ju<sup>3</sup> lah<sup>1</sup>la<sup>2</sup> tsa<sup>1</sup>cueh<sup>12</sup>hning ca<sup>2</sup>dsiog<sup>3</sup>dsa. Dsio<sup>1</sup> báh<sup>3</sup> jøng<sup>2</sup>. 6 Ma<sup>2</sup>ca<sup>1</sup>jmo<sup>1</sup> dsa<sup>2</sup> héi<sup>2</sup> jóg<sup>3</sup> ja<sup>3</sup>ta<sup>1</sup>ni<sup>1</sup> dsa<sup>2</sup> quián<sup>12</sup> Jesús, hi<sup>2</sup> hnóh<sup>1</sup>hning dsa<sup>2</sup> roh<sup>13</sup> jniang<sup>3</sup>. Dsio<sup>1</sup> báh<sup>3</sup> mi<sup>3</sup>hoh<sup>3</sup>hning dsa<sup>2</sup> lah<sup>1</sup>héi<sup>2</sup> ja<sup>3</sup>tiógh<sup>1</sup>dsa calah juu<sup>12</sup>. Mi<sup>3</sup>jøng<sup>2</sup> lé<sup>2</sup> ηi<sup>1</sup>nio<sup>1</sup>dsa ju<sup>3</sup>lah dsio<sup>1</sup> ηi<sup>2</sup>nio<sup>3</sup> dsa<sup>2</sup> mi<sup>2</sup>ti<sup>1</sup> ni<sup>3</sup> Diú<sup>13</sup>. 7 Ha<sup>1</sup>chi<sup>2</sup> ma<sup>2</sup>ca<sup>1</sup>hie<sup>1</sup>dsa quiah<sup>12</sup> dsa<sup>2</sup> tsa<sup>1</sup>hé<sup>2</sup> jóg<sup>3</sup> ja<sup>3</sup>ηi<sup>2</sup>nio<sup>3</sup>dsa ta<sup>3</sup> quiah<sup>12</sup> Jesucristo. 8 Jøng<sup>2</sup> dsio<sup>1</sup> báh<sup>3</sup> mi<sup>3</sup>ho<sup>3</sup> jniang<sup>3</sup> dsa<sup>2</sup> lah<sup>1</sup>héi<sup>2</sup>. Mi<sup>3</sup>jøng<sup>2</sup> cøng<sup>2</sup>

ta<sup>3</sup> tiagh<sup>3</sup> jniang<sup>3</sup> quianh<sup>13</sup> dsa hi<sup>2</sup> dsa<sup>1</sup>he<sup>1</sup> dsa jóg<sup>3</sup>  
quiah<sup>12</sup> Diú<sup>13</sup>.

*Jmo<sup>12</sup> Diótrefes hi<sup>2</sup> hlaih<sup>13</sup>*

<sup>9</sup> Ca<sup>1</sup>dsianh<sup>13</sup>jni cøng<sup>2</sup> si<sup>2</sup> quiah<sup>12</sup> dsa<sup>2</sup> quián<sup>12</sup>  
Jesús. Jøng<sup>2</sup> hniu<sup>1</sup> Diótrefes cán<sup>2</sup> ni<sup>3</sup>. Tsa<sup>1</sup>hniu<sup>1</sup> dsa  
jóg<sup>3</sup> quieg<sup>1</sup>. <sup>10</sup> Hi<sup>2</sup> jøng<sup>2</sup> húa<sup>13</sup> báh<sup>3</sup> jní<sup>2</sup> jóg<sup>3</sup> ha<sup>2</sup>lah  
jmo<sup>12</sup> dsa<sup>2</sup> héi<sup>2</sup> na<sup>3</sup>ma<sup>2</sup>ca<sup>1</sup>dsié<sup>1</sup>jni ja<sup>3</sup>ná<sup>3</sup>. Hliú<sup>2</sup> hi<sup>2</sup>  
hlaih<sup>13</sup> jmo<sup>12</sup> dsa. Jóg<sup>3</sup> hlaih<sup>13</sup> lø<sup>2</sup>liúh<sup>2</sup> dsa quieg<sup>1</sup>  
jní<sup>2</sup>. Jø<sup>12</sup> bí<sup>3</sup> tsa<sup>1</sup>cuøh<sup>12</sup> dsa dsa<sup>2</sup> roh<sup>13</sup> jniang<sup>3</sup> cøng<sup>2</sup>  
neng<sup>12</sup> hniú<sup>12</sup>. Jin<sup>3</sup> tsa<sup>1</sup>cuø<sup>1</sup> dsa jóg<sup>3</sup> hi<sup>2</sup> jmo<sup>1</sup> dsa<sup>2</sup>  
roh<sup>13</sup> jniang<sup>3</sup> jian<sup>12</sup> dsa lah<sup>1</sup>jøng<sup>2</sup>. Cu<sup>1</sup>dsie<sup>12</sup> tióg<sup>2</sup> dsa  
dsa<sup>2</sup> roh<sup>13</sup> jniang<sup>3</sup> tø<sup>1</sup>cøg<sup>12</sup> ju<sup>3</sup>ná<sup>3</sup> ca<sup>1</sup>cuø<sup>1</sup> dsa<sup>2</sup>  
roh<sup>13</sup> jniang<sup>3</sup> cøng<sup>2</sup> neng<sup>12</sup> hniú<sup>12</sup>. Ha<sup>1</sup>chi<sup>2</sup> ma<sup>1</sup>cuø<sup>1</sup>  
Diótrefes hi<sup>2</sup> lán<sup>12</sup> dsa<sup>2</sup> héi<sup>2</sup> dsa<sup>2</sup> roh<sup>13</sup> jniang<sup>3</sup>.

<sup>11</sup> Jøng<sup>2</sup> dsa<sup>2</sup> roh<sup>13</sup> jniang<sup>3</sup>, tsa<sup>1</sup>lèh<sup>3</sup>hning dsa<sup>2</sup>  
jmo<sup>12</sup> hi<sup>2</sup> hlaih<sup>13</sup>. Jmáh<sup>1</sup>lah hi<sup>2</sup> dsio<sup>1</sup> jmóh<sup>3</sup>hning.  
Dsa<sup>2</sup> quián<sup>12</sup> Diú<sup>13</sup> báh<sup>3</sup> dsa<sup>2</sup> jmo<sup>12</sup> hi<sup>2</sup> dsio<sup>1</sup>.  
Ha<sup>1</sup>chi<sup>2</sup> cue<sup>12</sup> dsa Diú<sup>13</sup> ju<sup>3</sup>lah dsa<sup>2</sup> jmo<sup>12</sup> hi<sup>2</sup> hlaih<sup>13</sup>.

*Ma<sup>2</sup>ca<sup>1</sup>jmo<sup>1</sup> Demetrio hi<sup>2</sup> dsio<sup>1</sup>*

<sup>12</sup> Jue<sup>12</sup> dsa<sup>2</sup> ma<sup>3</sup>ca<sup>1</sup>juúh<sup>2</sup> jóg<sup>3</sup> dsio<sup>1</sup> quiah<sup>12</sup>  
Demetrio. Lah<sup>1</sup>dsóh<sup>2</sup> dsøg<sup>12</sup> jóg<sup>3</sup> jøng<sup>2</sup>. Di<sup>3</sup>  
lah<sup>1</sup>jøng<sup>2</sup> báh<sup>3</sup> juúh<sup>2</sup> jní<sup>2</sup> calah. Ma<sup>2</sup>ñih<sup>3</sup>hning te<sup>12</sup>  
jóg<sup>3</sup> quieg<sup>1</sup>jni.

*Ja<sup>3</sup>ca<sup>1</sup>tóh<sup>2</sup> jø<sup>2</sup> jóg<sup>3</sup>*

<sup>13</sup> Ma<sup>1</sup>dsio<sup>12</sup> jóg<sup>3</sup> chi<sup>2</sup> hi<sup>2</sup> mi<sup>3</sup>juói<sup>3</sup>jni hning<sup>2</sup>. Di<sup>3</sup>  
tsa<sup>1</sup>hno<sup>1</sup>jni dsianh<sup>13</sup>jni jóg<sup>3</sup> quianh<sup>13</sup> si<sup>2</sup>. <sup>14</sup> Lě<sup>2</sup>jni  
nei<sup>3</sup>jni ta<sup>3</sup>tí<sup>3</sup> la<sup>2</sup> hi<sup>2</sup> ñi<sup>3</sup>dsii<sup>1</sup>jni jóg<sup>3</sup> ja<sup>3</sup>ta<sup>1</sup>ni<sup>1</sup> jniang<sup>3</sup>.

<sup>15</sup> Ju<sup>3</sup>ñih<sup>3</sup>hning ju<sup>2</sup>hiúg<sup>1</sup> dsøa<sup>12</sup>. Haih<sup>2</sup> dsa<sup>2</sup>  
jenh<sup>2</sup> quián<sup>2</sup> jniang<sup>3</sup> jóg<sup>3</sup> quiánh<sup>2</sup>hning. Jøng<sup>2</sup>

juaih<sup>13</sup>hning lah<sup>1</sup>jan<sup>2</sup> lah<sup>1</sup>jan<sup>2</sup> dsa<sup>2</sup>jenh<sup>2</sup> quián<sup>2</sup> jni-  
ang<sup>3</sup> hi<sup>2</sup> haih<sup>3</sup>jni jóg<sup>3</sup> quiah<sup>12</sup>dsa.

**El Nuevo Testamento de nuestro señor  
Jesucristo: Versión chinanteca  
New Testament in Chinantec, Palantla  
(MX:cpa:Chinantec, Palantla)**

copyright © 1973 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Palantla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinantec, Palantla

cpa

Mexico

**Copyright Information**

© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Chinantec, Palantla

**© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

b6e224c6-bdc6-5311-8d37-9fb732a442ff